

Mario RUFFINI

Musicólogo, director de orquesta y compositor italiano. Vive desde 1975 en Florencia, donde completó sus estudios musicales en el Conservatorio Luigi Cherubini (composición, piano, música coral y dirección coral), la Escuela de Música de Fiesole (conductor) y la universidad de la Universidad Florencia (Humanidades). Director invitado permanente en el Teatro Nacional de Ópera y Ballet "MP Mussorgsky", de San Petersburgo (1990-1995); Jefe de Proyectos Científicos de Música y Artes Visuales en el Kunsthistorisches Institut de Florencia; Director Artístico del Festival de Orquestas Juveniles (FOG) de Florencia; y Profesor del Conservatorio Superior de Música GB Martini en Bolonia. En 2012 fue nombrado Académico de Honor de la Academia de Arte y Diseño por sus estudios sobre Música y Bellas Artes, el primer músico desde 1860 que forma parte de la histórica Academia fundada en Florencia en 1563 por Cosimo I de Medici. Sus estudios se centran principalmente en Luigi Dallapiccola y Johann Sebastian Bach.

Jaime SILES

Catedrático de Filología Clásica en la Universidad de Valencia; ha sido profesor en múltiples universidades europeas y director del Instituto Cervantes de Viena y actualmente Presidente de la Sociedad Española de Estudios Clásicos. Su obra poética está muy considerada: *Canon* 1973, *Alegoría* 1977, *Música de Agua* 1983, *Poemas al revés* 1987, *La Realidad y el Lenguaje* 1989, *Semáforos*, *Semáforos* 1990, *Himnos tardíos* 1990, o *Pasos en la nieve* (2004). En 1973 obtuvo el Premio Ocnos, en 1983, el Premio de la Crítica y en 1989 el Premio Internacional Loewe de Poesía. Ha escrito también importantes ensayos de análisis y de hermenéutica sobre el arte contemporáneo.

Vicente VALERO

Profesor de Literatura, y poeta y ensayista. Ha publicado varios libros de poesía: *Jardín de la noche* (1987), *Herencia y fábula* (1989), *Teoría solar* (1992), *Vigilia en Cabo Sur* (1999), *Libro de los trazados* (2005) y *Días del bosque* (2008). Con este último libro ganó el Premio Internacional de Poesía Fundación Loewe 2007. Como ensayista ha abordado *La poesía de Juan Ramón Jiménez* (1988) y *Experiencia y pobreza. Walter Benjamin en Ibiza, 1932-1933* (1998), libro traducido al francés y al alemán; como novelista se ha adentrado en el universo familiar con *Los extraños* (Periférica 2013). Ha sido crítico literario del diario *La Vanguardia* de Barcelona y director del suplemento cultural del *Diario de Ibiza*.

Irene GRACIA

Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona, y pintora. Ha publicado las novelas *Fiebre para siempre* (Premio Ojo Crítico 1994), *Hijas de la noche en llamas* (1999), *Mordake o la condición infame* (2001), *El coleccionista de almas perdidas* (Siruela, 2006, finalista del Premio de Novela Fundación J. M. Lara a la mejor novela publicada en ese año), *El beso del ángel* (Siruela, 2011), *El alma de las cosas* (Siruela, 2014), y *Anoche anduve sobre las aguas* (Pre-textos, Premio Juan March Cencillo de novela breve 2014). Es también autora de varios cuentos, publicados en diferentes antologías, y de una abundante obra pictórica.

Barbara EICHHORN

Licenciada en Bellas Artes por la Academia de Viena. Ha recibido los premios Gmoser-Preis für Gegenwartskunst, Secession, en 2011 y el Preis der Stadt Wien für Bildende Kunst en 2012. Su obra está presente en los museos de Salzbur-

go, de Viena, en el IVAM de Valencia y en el Deutsche Bank de Frankfurt. Ha colaborado en cursos de dibujo en el Drawing Center de New York y ha dirigido el taller *Schwierige Naturen* en la Academia de Bellas Artes de Viena en el semestre de 2007/2008. Toda su práctica artística está dominada por el dibujo. En ningún caso, esto significa un comportamiento de retirada del arte contemporáneo. En ella el dibujo se entiende en su carácter directo y en su capacidad para la subjetividad y la intimidad, en su propia piel.

Prudencio IRAZÁBAL

Licenciado en Bellas Artes por las Universidades de Sevilla y Barcelona (1974-1980). Después continúa sus estudios en la Universidad de Columbia, Nueva York. Su residencia en esta ciudad desde 1987 marca su desarrollo creativo y profesional en el ámbito de la pintura abstracta, con una obra centrada en la reflexión sobre la identidad y significado de los materiales y un carácter abiertamente procesual. Expone regularmente en galerías de Europa y EE.UU. y está presente en los más importantes museos de España. Participó en la exposición de Norman Foster *Moving. Norman Foster On Art* en el Carré d'Art de Nîmes y en *Selections IV* del Museo Guggenheim de Bilbao. Su última exposición *Omnia Pervia* tuvo lugar en Bielefeld, Alemania, en 2013. Actualmente la titulada *Mucha luz*, se presenta en la galería Art Nueve, de Murcia, hasta finales de noviembre de 2014.

Amparo SERRANO de HARO

Profesora titular de Historia del Arte en la UNED y escritora. Se formó en la Universidad Complutense de Madrid y también en Columbia University y en el Institute of Fine Arts (NYU). Tiene publicados 14 libros, entre ensayos, novelas y

cuentos. Destacan *Palabra y pintura. La tradición crítica anglo-americana* (UNED 2000), *Mujeres en el arte* (Plaza y Janés 2000), o *Retrato de la mujer Renacentista* (Editorial Uned 2012). Su última novela *Luna de Artemisia* (Fuente de la Fama 2011) ha recibido el Laureat Marguerite Yourcenar en 2014.

María MILLÁN

Ha sido consultora de fotografía en Nueva York para revistas, libros e internet. Comenzó su carrera como editora gráfica en Condé Nast continuando con un reconocido recorrido profesional en otras publicaciones norteamericanas. Su trabajo editorial ha sido galardonado con importantes premios durante sus veinte y un años de experiencia en los EE.UU., incluyendo *General Excellence* en el National Magazine Award. Recientemente ha comisariado para PhotoEspaña 2014 la exposición *Lillian Bassman, Pinceladas*. Actualmente está trabajando en la recuperación de archivos fotográficos españoles de la postguerra.

Julián DÍAZ SÁNCHEZ

Profesor titular de Historia del Arte en la Universidad de Castilla-La Mancha. Colabora en revistas como *Archivo Español de Arte, Cultura Moderna, Migraciones y Exilios o Papers d'Art*. Autor de *La crítica de arte en España* (1939-1976) (2004), *Políticas, poéticas y prácticas artísticas. Apuntes para una historia del arte* (2009), *La idea de arte abstracto en la España de Franco* (2013). Editor, en colaboración, de los libros *La historia del arte y sus enemigos* (Madrid 2010) y *Crítica(s) de arte. Discrepancias e hibridaciones de la guerra fría a la globalización* (Murcia 2014). Investigador invitado en el Institut National d'Histoire de l'Art de París en 2014.

Organiza:

Cátedra de Metodología de la Historia del Arte y de la Escultura

Facultad de Bellas Artes de Altea
Vicerrectorado de Investigación e Innovación
Universidad Miguel Hernández de Elche
Fundación Cañada Blanch, Valencia



Comité científico:

Kosme de Barañano
Pilar Escanero De Miguel
Alfonso Sánchez Luna
Renato Bocchi
Jaime Siles

Directores:

Pilar Escanero De Miguel
Alfonso Sánchez Luna

Se entregará un
Certificado Académico de Asistencia

Coordinación: Ana Esther Maqueda, Leónidas Spinelli, José Sánchez Segovia
Javier Ribera, Elena Torelishuili y José Luis Palacios.

Agradecimientos a Tomás Pérez de la casa Mercedes Benz de Altea y
a Agustín Serrano del Hotel Villa Gadea.

Imagen portada, **Barbara Eichhorn**, without title, 2014
(from the series "blind drawings"), detail. Fotos: Markus Rössle.
Diseño gráfico y maquetación: José Sánchez Segovia.



6º CONGRESO INTERNACIONAL ***SUPPORT/SURFACE.*** **EL SENTIDO DE LA PIEL: *soporte y desvelamiento*** *ekfrasis & scuoiatura*

Las ideas base para este 6º Congreso se elaboran persiguiendo una vez más un marcado carácter multidisciplinar, no sólo tratando aspectos del soporte en la escultura y en el dibujo o papel, como base de cualquier *design*, tal como hemos realizado en investigaciones anteriores desde el año 2009:

El soporte como campo de investigación.

The River.

Arte y Naturaleza en las transformaciones de la Escultura.

Dessiner sur l'herbe.

El paisaje en la praxis artística contemporánea.

Natura Naturans.

Desde la oscuridad hacia la luz.

Reflections & Illuminations.

La luz como soporte. Fuego bajo las cenizas,

Aufnahme und Einwandlung.

Una vez más contemplamos con prioridad la transversalidad en varias disciplinas como historia, arte, estética, derecho, antropología, arquitectura, poética, etc. Pues entendemos necesario el conocimiento, la experimentación y la reflexión en todas y cada una de ellas, para que los participantes en el congreso adquieran una formación completa acorde con el multiculturalismo, la globalización, es decir, con el día a día que la sociedad actual conforma.

A través del estudio del *soporte* (estudio de las telas o de las maderas), de la imprimatura y hecho, se llega a anotaciones importantes sobre los procesos creativos (compositivos y estilísticos) de un artista. Analizando este proceso retroactivador de una Pintura o de un Dibujo -lo mismo podríamos hacer de los principios y procesos de la Escultura- llegaríamos al análisis del soporte sobre el que se asienta toda experiencia y práctica dibujística. Hay que estudiar cómo el trazo y la marca se engendran en un soporte. Y cómo el soporte, *sobre-lleva* o *trans-porta* la carga del registro, del escaneo que toda mirada artística es.

Un soporte que lleva una imprimación. Esta base de todo dibujo (*couche d'impression, ground, priming, Basis, o Grundiersicht*) es lo que Vasari llama *imprimatura*, Karel van Mandor denomina *primersel* y Pacheco *imprimaciones*. Vasari en 1566 la define así: "la mezcla (*mestica*) de colores secos es un color que se pone de base; consta de tierra, albayalde y giallolino" (mal llamado por Berger amarillo nápoles). Armenini en 1587 señala que "la cama o lecho de apoyo de los colores, de color carne, se compone con la mezcla de verde cardenillo o verde cobre, albayalde y tierra, con algo de barniz". A este respecto señala Giulio Carlo Argan en su artículo "Pittura" en *La Enciclopedia Universale dell' Arte* (tomo 10, pp. 641, Venecia 1963): "l'imprimatura é destinata a ricevere el disegno é l'abbozzo del pinto. Deve quindi ritenersi parte integrante della rappresentazione sin che il disegno embreggiato debba sostenere per

trasparenza, la figurazione colorate, sia che le de masse coloristiche dell'abbozzo, tavolta addirittura mescioate all'imprimatura, debbano agire come sottofondo, anche per dare al quadro un 'tono generale'".

Por ello no hay epifanía del dibujo, no existe su manifestación sino es ***en un soporte*** en el que se engendra y del que se alimenta. Y el soporte del cuerpo humano no es su estructura ósea sino su piel. La piel es la portadora de todos los tipos de ornamentación del ser humano. *Haut* del antiguo alemán *hut* y del indogermánico *huai-keut* cubrir, *haus, hütte, haut, etc.* en griego *derma*, en latin *cutis*, cutáneo.

Se trata del órgano más extenso del cuerpo y, sin embargo, es el más descuidado. Si la piel nos protege de los agentes externos (bacterias y sustancias químicas), si la piel contiene los receptores de las sensaciones, si la piel regula la temperatura corporal, entre otras funciones, pensemos ahora que el soporte de toda imagen la protege no sólo del paso del tiempo sino que es la base misma de su aparición, de su epifanía. La piel es el órgano más grande del cuerpo. La piel y sus derivados: cabello, uñas y glándulas sebáceas y sudoríparas, conforman el sistema tegumentario. Habitualmente no nos damos cuenta que la piel es un órgano más del cuerpo, al igual que el corazón, el cerebro y el estómago. La piel es un órgano sorprendente porque siempre protege al cuerpo en su conjunto de agentes externos. Como la conciencia para Sigmund Freud es la superficie del aparato alma "das Bewusstsein ist die Oberfläche des seelischen Apparats".

Así para el psicoanalista francés Didier Anzieu la piel aparece como lugar de la experiencia del mundo, desde el pecho de la madre al cordón umbilical. La piel muestra y oculta, limita y delimita, une y separa.

La piel parece lisa pero su morfología, y su arqueología, es muy variada:

a) Pliegues y surcos: están siempre presentes en todos los individuos sobre la cara dorsal de ciertas articulaciones, codos, dedos,... incluso cuando éstos están en extensión completa o están en articulaciones completas.

b) Arrugas: pueden ser provocadas ya sea por contracción muscular, debido a un movimiento o por disposiciones estructurales de la piel. Ejemplo: pliegues de las articulaciones, pliegues del envejecimiento.

c) Poros: son orificios externos del canal de salida de las glándulas sudorípara y sebácea. Los poros son puertas y puertos, como su propia etimología indica.

d) Cicatrices, esscarificaciones, quemaduras, heridas etc. que constituyen una arqueología de la piel del propio sujeto humano. Y lugar del *tattoo* al que nos hemos referido en el texto de Hermann Broch.

Por eso dentro de este 6º Congreso Internacional damos cita a dos artistas que han trabajado los sentidos del lienzo y de su preparación, sea pictórico en el caso de Irazábal, o sea en los murales al carboncillo de Eichhorn, a poetas interesados en la resonancia de la piel y del paso del tiempo (Valero, Siles), a escritoras (Serrano de Haro, Irene Gracia), fotógrafas (Millan) o músicos que han estudiado los estratos en la música de Bach (Ruffini).

Jueves 6 LUGAR: FUNDACIÓN CAÑADA BLANCH, VALENCIA

19:30 *La musica de Johann Sebastian Bach racchiusa nel segreto del suo Ritratto*
Mario RUFFINI
[Músico y compositor, subdirector Kunsthistorisches Institut Florencia, Italia]

Viernes 7 LUGAR: FACULTAD DE BELLAS ARTES UNIVERSIDAD MIGUEL HERNÁNDEZ, ALTEA Preside la jornada: **Pilar ESCANERO DE MIGUEL** [Profesora Titular Universidad Miguel Hernández]

9:30 Presentación del Congreso en Altea
Kosme de BARAÑANO
[Director de la Cátedra de Metodología de la Historia del Arte y de la Escultura. Universidad Miguel Hernández]

10:00 *El sentido de la piel, el soporte*
Kosme de BARAÑANO
[Catedrático Universidad Miguel Hernández]

10:30 *Vom Gehen im Zeichnen*
Barbara EICHHORN
[Artista plástica, Viena]

11:30 Pausa

12:00 *La piel como soporte*
María MILLÁN
[Editora fotografía Condè Nast, New York]

13:00 *Escritura y sentido del tacto. Ekfrasis en Proust*
Julián DÍAZ
[Profesor Titular Universidad Castilla-La Mancha]

13:30 *Pervia*
Prudencio IRAZÁBAL
[Artista plástico, Madrid y Nueva York]

14:00 Pausa

16:00 **TALLER:** Aula de Grabado
Barbara EICHHORN
[Con la participación del profesor Antonio Navarro. Universidad Miguel Hernández]

TALLER: Aula de Grabado
Prudencio IRAZÁBAL
[Con la participación de la profesora Susana Guerrero. Universidad Miguel Hernández]

18:00 *La piel de la naturaleza en la obra de Miguel Ángel Blanco*
Pilar ESCANERO [Profesora Titular Universidad Miguel Hernández]

18:30 *Naturofagia. Un proyecto sobre el desencuentro con lo Otro*
Aurora ALCAIDE [Profesora Universidad de Murcia]

19:00 *Desde la superficie. La cueva del Parpalló.*
José SÁNCHEZ SEGOVIA [FPU Ministerio de Educación, UMH]

19:30 **PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL**
Cezanne visto por Cezanne
[Dirigido por **Javier MOLINS**. Coloquio con el director]

Sábado 8 LUGAR: FACULTAD DE BELLAS ARTES UNIVERSIDAD MIGUEL HERNÁNDEZ, ALTEA Preside la jornada: **Alfonso SÁNCHEZ LUNA** [Profesor Titular Universidad Miguel Hernández]

9:00 *Una mirada desde lo alto, en la dermis de la montaña*
Joan LLOBELL [Profesor Titular Universidad Miguel Hernández]

9:30 *Desvelar la huella*
Alfonso SÁNCHEZ LUNA
[Profesor Titular Universidad Miguel Hernández]

10:00 *Musica e Arti figurative nel Novecento a Firenze:*
Giovanni Colacicchi
Mario RUFFINI
[Músico y compositor, subdirector Kunsthistorisches Institut Florencia, Italia]

10:30 *Bajo la piel: autoreferencias en la obra de Alberto García-Alix*
Leonidas SPINELLI [Doctor en Bellas Artes, artista y fotógrafo, Alicante]

11:00 *La piel de Artemisa*
Irene GRACIA [Escritora y pintora, Madrid]

11:30 *Warhol en gabardina: la piel de plástico*
Amparo SERRANO de HARO [Profesora Titular UNED, Madrid]

12:00 *Poesía*
Vicente VALERO [Poeta y ensayista, Ibiza]

12:30 *Ekfrasis en mi obra poética*
Jaime SILES [Poeta y Catedrático Universidad de Valencia]

13:00 **CONCLUSIONES DEL CONGRESO**
Pilar ESCANERO DE MIGUEL y **Alfonso SÁNCHEZ LUNA**
[Profesores Titulares Universidad Miguel Hernández]

13:30 **COLOFÓN MUSICAL.** *Clothes Off*
Carolina ANDRADA

Presidente: Kosme de Barañano

6 . 7 . 8 noviembre 2014

6º CONGRESO INTERNACIONAL ***SUPPORT/SURFACE***

EL SENTIDO DE LA PIEL: ***soporte y desvelamiento*** ***ekfrasis & scuoiatura***

